

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 8 februari 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 8 februari 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers wordt gemachtigd 62 contractuelen in dienst te nemen om te voldoen aan uitzonderlijke en tijdelijke behoeften aan personeel, verdeeld als volgt :

bestuurssecretaris

opsteller

klerk of klerk-typist

beambte van niveau 4

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1994.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Mevr. M. DE GALAN

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, 8 février 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 8 février

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Office national d'allocations familiales pour leurs salariés est autorisé à engager 62 contractuels et répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en répartissant comme suit :

2 secrétaire d'administration

35 rédacteur

24 commis ou commis-dactylographe

1 agent du niveau 4

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1994.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,

Mme M. DE GALAN

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE R GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 1494

4 MEI 1994. — Decreet betreffende de kabelnetten en de vergunning voor het aanleggen en exploiteren ervan en betreffende het bevorderen van de verspreiding en produktie van televisieprogramma's (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — Inleiding en definities

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 127 tot 129 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° kabelradionet : het geheel van de inrichtingen dat door eenzelfde kabelmaatschappij in werking wordt gesteld met het wezenlijk doel klankprogrammasignalen, al dan niet in gecodeerde vorm, via de kabel aan derden door te geven ;

2° kabeltelevisienet : het geheel van de inrichtingen dat door eenzelfde kabelmaatschappij in werking wordt gesteld met het wezenlijk doel televisieprogrammasignalen, al dan niet in gecodeerde vorm, via de kabel aan derden door te geven ;

3° omroepen : het oorspronkelijk uitzenden via de kabel of draadloos, via zendapparatuur op aarde of aan boord van een satelliet, al dan niet in gecodeerde vorm, van voor ontvangst door het publiek bestemde programma's. Die programma's kunnen bestaan uit klank-, televisie- of andere soorten programma's. Hieronder is ook begrepen het overdragen van programma's tussen ondernemingen met het oog op het doorgeven daarvan aan het publiek. Hieronder zijn niet begrepen communicatiediensten die informatieve gegevens of andere prestaties op individueel verzoek verstrekken zoals telekopiediensten, elektronische databanken en andere soortgelijke diensten ;

4° radio-omroeporganisatie : een omroeporganisatie die klankprogramma's en andere klankoverbrengingen, al dan niet in gecodeerde vorm, verzorgt ;

5° televisieomroeporganisatie : een omroeporganisatie die televisieprogramma's en andere overbrengingen van beelden of teksten, al dan niet in gecodeerde vorm en/of van klanken vergezeld, verzorgt ;

(1) Buitengewone zitting 1992.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 157, nr. 1.

Zitting 1993-1994.

Stukken. — Amendementen : 157, nr. 2. — Verslag over de hoorzittingen : 157, nr. 3. — Amendementen : 157, nrs. 4 en 5. — Verslag : 157, nr. 6.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 19 en 20 april 1994.

6° omroepprogramma : het geheel van de klankprogramma's van een radio-omroeporganisatie en andere klankoverbrengingen, al dan niet in gecodeerde vorm, en van de televisieprogramma's van de televisieomroeporganisatie en andere overbrengingen van televisiebeelden of teksten, al dan niet in gecodeerde vorm en/of van klanken vergezeld, dat via één kanaal wordt doorgegeven;

7° radio-omroepprogramma : het geheel van de klankprogramma's van een radio-omroeporganisatie en andere klankoverbrengingen, al dan niet in gecodeerde vorm, dat via één kanaal wordt doorgegeven;

8° televisieomroepprogramma : het geheel van de televisieprogramma's van een televisieomroeporganisatie en andere overbrengingen van televisiebeelden of teksten, al dan niet in gecodeerde vorm en/of van klanken vergezeld, dat via één kanaal wordt doorgegeven;

9° programma : het geheel van klank- en/of beeldinhouden of andere signalen, in welke vorm ook, dat onder afzonderlijke titel door een omroeporganisatie wordt aangeboden;

10° kabelmaatschappij : de exploitant van een kabelradio- of kabeltelevisienet;

11° eindontvangtoestel : het toestel dat met een kabelradio- of kabeltelevisienet verbonden is om klank- of televisieprogrammasignalen die door dat net worden doorgegeven, te ontvangen en ogenblikkelijk te reproduceren, ofwel in de vorm van klanken, ofwel in de vorm van beelden, teksten en klanken;

12° collectieve antenne : een inrichting voor het opvangen van omroepuitzendingen waaraan verscheidene toestellen die deze uitzendingen ontvangen zijn verbonden en voor het gebruik waarvan, buiten het aandeel van de gebruiker in de werkelijke kosten die uit de installatie, de werking en het onderhoud van deze inrichting voortvloeien, geen enkel abonnementsgeld wordt geëist;

13° Europese producties :

1. a) producties die afkomstig zijn uit Lid-Staten van de Europese Unie en die voldoen aan de voorwaarden onder 2;

b) producties die afkomstig zijn uit derde Europese Staten die partij zijn bij het Europees Verdrag inzake grensoverschrijdende televisie van de Raad van Europa en die voldoen aan de voorwaarden onder 2;

c) producties afkomstig uit andere derde Europese Staten en die voldoen aan de voorwaarden onder 3;

2. de onder 1, a) en b), bedoelde producties zijn producties die voornamelijk tot stand zijn gekomen met de hulp van auteurs en medewerkers die in één of meer in de onder 1, a) en b), bedoelde staten wonen en die aan één van de volgende drie voorwaarden voldoen :

a) deze producties zijn tot stand gebracht door één of meer in één of meer van deze staten gevestigde producenten;

b) de vervaardiging ervan wordt door één of meer in één of meer van deze staten gevestigde producenten gesuperviseerd en daadwerkelijk gecontroleerd;

c) de bijdrage van de coproducenten uit deze staten in de totale kosten van de coproductie bedraagt meer dan de helft, en de coproductie wordt niet door één of meer buiten deze staten gevestigde producenten gecontroleerd;

3. de onder 1, c), bedoelde producties zijn producties die uitsluitend of in coproductie met in één of meer Lid-Staten gevestigde producenten zijn vervaardigd door producenten die gevestigd zijn in één of meer derde Europese Staten, die met de Europese Unie volgens de in het Verdrag opgenomen procedures overeenkomsten sluiten en worden als een Europese productie beschouwd, indien zij voornamelijk vervaardigd zijn met behulp van auteurs en medewerkers die in één of meer Europese Staten wonen;

4. producties die geen Europese producties zijn in de zin van 1, maar die voornamelijk met behulp van in één of meer Lid-Staten gevestigde auteurs en medewerkers zijn vervaardigd, worden als een Europese productie beschouwd naar rato van het aandeel van coproducenten uit de Europese Unie in de totale produktiekosten;

14° Nederlandstalige Europese producties : produkties zoals omschreven onder 13°, doch in de Nederlandse taal.

HOOFDSTUK II

Vergunning voor het aanleggen en exploiteren van de kabelradio- en kabeltelevisienetten

Art. 3. Niemand mag een kabelradio- of kabeltelevisienet aanleggen en exploiteren zonder hiertoe — onder de voorwaarden bepaald bij dit decreet — vergund te zijn door de Vlaamse regering. De Vlaamse regering kan bijkomende voorwaarden opleggen.

Deze vergunning kan worden ingetrokken of geschorst ingeval van inbreuk op de bepalingen van dit decreet of op de uitvoeringsbesluiten, onder de voorwaarden door de Vlaamse regering te bepalen.

Art. 4. § 1. De vergunning bedoeld in artikel 3 van dit decreet is niet vereist voor de oprichting en de exploitatie van een collectieve antenne uitsluitend ten behoeve van houders van ontvangtoestellen verblijvende in :

1° kamers of appartementen van eenzelfde gebouw of gegroepeerde woningen van instellingen behorende tot de volksgezondheid- of welzijnssector;

2° kamers of appartementen van eenzelfde gebouw waarvan het aantal vijftig niet overschrijdt;

3° woningen die op initiatief van een vennootschap of een instelling die de sociale woningbouw bevordert, tot een gemeenschappelijk geheel gegroepeerd zijn, mits het aantal ervan vijftig niet overschrijdt;

4° gegroepeerde woningen waarvan het aantal vijftig niet overschrijdt;

5° caravans of op percelen van eenzelfde kampeerterrain.

§ 2. Dit artikel heeft, voor die natuurlijke of rechtspersonen die ingevolge vroegere reglementeringen niet vergunningsplichtig waren, slechts uitwerking twee jaar na het inwerkingtreden van dit decreet.

Art. 5. § 1. De vergunning bedoeld in artikel 3 van dit decreet kan enkel verleend worden aan een rechtspersoon.

§ 2. De vergunning vermeldt het werkingsgebied, de omroepprogramma's die mogen worden doorgegeven en de diensten die mogen worden aangeboden.

Wijzigingen die betrekking hebben op het doorgeven van nieuwe omroepprogramma's en het aanbieden van nieuwe diensten moeten ter goedkeuring aan de Vlaamse regering worden voorgelegd, die daarbij nagaat of voldaan is aan alle in dit decreet genoemde voorwaarden.

De beslissing tot goedkeuring of weigering dient binnen vier maanden na de aanvraag ter kennis van de kabelmaatschappij te worden gebracht. Vanaf de kennisgeving van de beslissing tot goedkeuring of bij het verstrijken van de beslissingstermijn is de maatschappij gerechtigd de wijziging door te voeren.

Binnen dezelfde termijn verleent of weigert de Vlaamse regering op verzoek van de kabelmaatschappij de in artikel 10, § 2, 5°, bedoelde toestemming.

Tijdens de maanden juli en augustus worden alle termijnen opgeschort.

§ 3. De vergunning is geldig tot het einde van het achttiende kalenderjaar dat volgt op de uitreiking van de vergunning.

Zij wordt verlengd met termijnen van negen jaar, behoudens opzegging door de Vlaamse regering of verzaking door de kabelmaatschappij, te betekenen bij aangetekend schrijven tijdens het eerste semester van het laatste jaar dat de vergunning geldig is.

§ 4. De vergunning is persoonlijk en mag aan een derde slechts overgedragen worden na schriftelijke goedkeuring van de Vlaamse regering.

§ 5. De Vlaamse regering controleert of de exploitatie van de kabelradio- en kabeltelevisienetten geschiedt overeenkomstig de bepalingen van dit decreet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

§ 6. De kabelmaatschappijen die bij het in werking treden van dit decreet beschikken over een vergunning verleend bij toepassing van het koninklijk besluit van 24 december 1966 betreffende de netten voor distributie van radio-omroepuitzendingen in de woningen van derden, behoudens deze vergunning totdat de lopende vergunning verstreken is, mits zij voldoen aan de bepalingen van dit decreet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Art. 6. De Vlaamse regering verleent haar goedkeuring aan de aanleg en exploitatie van de infrastructuur voor het transporteren van radio- of televisieprogrammasignalen naar en tussen de kabelradio- of kabeltelevisienetten en tussen de hoofdstations om deze signalen eventueel op te vangen met het oog op het transport ervan.

Zij kent de frequenties toe. De Vlaamse regering neemt die beslissingen met inachtneming van de bepalingen van het decreet houdende de toekenning van zendvergunningen aan de omroeporganisaties.

Art. 7. § 1. De Vlaamse regering stelt de verordeningen van algemeen bestuur en de politieverordeningen vast betreffende de aanleg en de exploitatie van de kabelradio- en kabeltelevisienetten.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de minimale technische voorschriften waaraan de kabelradio- en kabeltelevisienetten alsook de collectieve antennes moeten voldoen. In bijzondere gevallen kan de Vlaamse regering speciale voorwaarden opleggen teneinde de kwaliteit van een net waarvan de werking gebrekkig is, te verbeteren.

Art. 8. § 1. De kabelmaatschappijen hebben het recht de kabels en de bijhorende uitrustingen van hun kabelradio- en kabeltelevisienetten op hun kosten, op of onder de pleinen, wegen, straten, paden, waterlopen en vaarten die deel uitmaken van het openbaar domein te laten aanleggen en te onderhouden op voorwaarde dat zij zich gedragen naar de wetten en besluiten van het openbaar domein en dat zij het gebruik waartoe het dient eerbiedigen.

Vooraleer dit recht uit te oefenen, onderwerpt de belanghebbende kabelmaatschappij het plan van de plaats en bijzonderheden van de aanleg van de geleidingen aan de goedkeuring van de overheid van wie het openbaar domein afhangt.

Deze overheid beslist binnen drie maanden te rekenen van de datum waarop het plan werd ingezonden. Zij geeft de belanghebbende kabelmaatschappij kennis van haar beslissing.

Na het verstrijken van deze termijn geldt het stilzwijgen van de overheid als goedkeuring.

Ingeval van blijvende onenigheid wordt beslist bij besluit van de Vlaamse regering.

De openbare overheden hebben in elk geval het recht om de inrichting of het plan van een aanleg, evenals de daarmee verband houdende werken, later op hun onderscheidenlijk domein te doen wijzigen. Worden wijzigingen opgelegd ofwel om reden van de openbare veiligheid, ofwel tot behoud van het natuurschoon, ofwel in het belang van de wegen, waterlopen, vaarten of van een openbare dienst, ofwel als gevolg van een verandering die de aangelanden aan de toegangen tot de eigendommen langsheen de gebezigde wegen hebben toegebracht, dan zijn de kosten van de werken ten laste van de kabelmaatschappij; in de andere gevallen komen ze ten laste van de overheid die de wijzigingen oplegt. Deze overheid mag vooraf een kostenbegroting eisen en, in geval van onenigheid, zelf de werken doen uitvoeren.

§ 2. De kabelmaatschappijen hebben tevens het recht om voor de aanleg van de kabels en de bijhorende uitrustingen van hun kabelradio- en kabeltelevisienetten, op blijvende wijze steunen en ankers aan te brengen op de muren en gevels die uitgeven op de openbare weg en hun kabels in open en onbebouwde grond aan te leggen of zonder vasthechting noch aanraking boven de private eigendommen te laten doorgaan.

De werken mogen slechts aanvangen nadat aan de eigenaars, volgens de gegevens van het kadaster, aan de huurders en de bewoners een behoorlijk aangetoonde schriftelijke kennisgeving is gedaan.

De uitvoering van de werken heeft geen buitenbezitstelling tot gevolg.

Het plaatsen van steunen en ankers op muren of gevels kan de eigenaar niet hinderen in zijn recht zijn goed af te breken of te herstellen.

De ondergrondse kabels en steunen geplaatst in een open en onbebouwde grond dienen, op verzoek van de eigenaar, te worden weggenomen indien deze zijn recht om te bouwen of te omheinen uitoefent. De kosten van het wegnemen zijn ten laste van de kabelmaatschappij.

De eigenaar dient evenwel ten minste drie maanden vóór het aanvangen van de in het vierde en vijfde lid bedoelde werken, de kabelmaatschappij hiervan bij een ter post aangetekende brief te verwittigen.

§ 3. De vergoedingen voor schade wegens de aanleg of de exploitatie van een kabelradio- en kabeltelevisienet vallen ten laste van de kabelmaatschappij die aansprakelijk blijft voor al de voor derden schadelijke gevolgen.

§ 4. De kabelmaatschappij is verplicht onmiddellijk gevolg te geven aan elke vordering van de Vlaamse regering, van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie en Belgacom of van enige dienst of enig bedrijf voor elektriciteitsvoorziening om elke storing in of nadelige invloed op de werking van de telefoon- of telegraafinstallaties of van de installaties voor elektriciteitsvoorziening onverwijld te doen ophouden. Bij gebreke daarvan worden de nodig geachte maatregelen, met inbegrip van het verplaatsen van de kabels en bijhorende inrichtingen, door de betrokken diensten of bedrijven getroffen op kosten en risico van de kabelmaatschappij.

Art. 9. De Vlaamse regering is bevoegd om op ieder ogenblik de conformiteit te controleren van de kabelradio- en kabeltelevisienetten en van hun exploitatie, met de voorschriften van dit decreet en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

Art. 10. § 1. De kabelmaatschappij moet gelijktijdig en in hun geheel de volgende omroepprogramma's op haar kabelradio- en/of kabeltelevisienet doorgeven:

1° alle radio- en televisieomroepprogramma's van de openbare omroeporganisatie van de Vlaamse Gemeenschap bestemd voor de kijkers en de luisteraars in het werkingsgebied van het kabelradio- of kabeltelevisienet voor zover de uitzendingen onder meer gebeuren in het Nederlands;

2° televisieomroepprogramma's van de door de Vlaamse regering erkende niet-openbare televisievereniging die zich tot de gehele Vlaamse Gemeenschap richt, bedoeld onder artikel 7, 1°, a), van het decreet van 28 januari 1987 betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en televisiedistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen voor zover de uitzendingen onder meer gebeuren in het Nederlands;

3° televisieomroepprogramma's van door de Vlaamse regering erkende niet-openbare regionale televisieverenigingen voor zover de uitzendingen onder meer in het Nederlands gebeuren en rekening houdend met hun zendgebied. Zij worden kosteloos doorgegeven via een eigen kanaal op het kabeltelevisienet. De kosteloosheid slaat zowel op de aanvoer als op het doorgeven van het omroepprogramma.

De Vlaamse regering kan na advies van de Vlaamse Mediaraad afwijkingen op het doorgeven via een eigen kanaal toestaan;

4° evenveel radio- en televisieomroepprogramma's van de openbare omroeporganisaties van de Franse en Duitstalige Gemeenschappen van België die zich tot de gehele betrokken Gemeenschap richten, als de Vlaamse regering vaststelt dat in die Gemeenschappen de radio- en televisieomroepprogramma's van de openbare omroeporganisatie van de Vlaamse Gemeenschap in alle kabelnetten worden doorgegeven en voor zover de betrokken omroeporganisatie in die Gemeenschap onderworpen is aan het toezicht dat wordt uitgeoefend op omroeporganisaties die zich tot het publiek in die Gemeenschap richten en het toezicht ook effectief betrekking heeft op de naleving van het Europees recht, inzonderheid inzake auteursrechten en naburige rechten en de internationale verbintenissen van de Europese Unie en voor zover de betrokken omroeporganisatie en de door haar uitgezonden programma's geen gevaar opleveren voor de openbare orde, de goede zeden of de openbare veiligheid in de Vlaamse Gemeenschap.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1 mag de kabelmaatschappij de volgende omroepprogramma's op haar kabelradio- of kabeltelevisienet doorgeven :

1° televisieomroepprogramma's van de door de Vlaamse regering erkende niet-openbare televisieverenigingen die niet onder de toepassing van artikel 10, § 1, vallen;

2° radio- en televisieomroepprogramma's van de openbare omroeporganisaties van de Franse en Duitstalige Gemeenschappen van België die zich tot de gehele betrokken Gemeenschap richten en die niet onder de toepassing van artikel 10, § 1, vallen voor zover de betrokken omroeporganisatie in die Gemeenschap onderworpen is aan het toezicht dat wordt uitgeoefend op omroeporganisaties die zich tot het publiek in die Gemeenschap richten, het toezicht ook effectief betrekking heeft op de naleving van het Europees recht, inzonderheid inzake auteursrechten en naburige rechten en de internationale verbintenissen van de Europese Unie en voor zover de betrokken omroeporganisatie en de door haar uitgezonden programma's geen gevaar opleveren voor de openbare orde, de goede zeden of de openbare veiligheid in de Vlaamse Gemeenschap;

3° — televisieomroepprogramma's van de niet-openbare omroeporganisaties van de Franse en Duitstalige Gemeenschappen die zich tot de gehele betrokken Gemeenschap richten voor zover de betrokken omroeporganisatie in de betrokken Gemeenschap onderworpen is aan het toezicht dat wordt uitgeoefend op omroeporganisaties die zich tot het publiek in die Gemeenschap richten en dat toezicht ook effectief betrekking heeft op de naleving van het Europees recht, inzonderheid inzake auteursrechten en naburige rechten en de internationale verbintenissen van de Europese Unie en voor zover de betrokken omroeporganisatie en de door haar uitgezonden programma's geen gevaar opleveren voor de openbare orde, de goede zeden of de openbare veiligheid in de Vlaamse Gemeenschap;

— televisieomroepprogramma's van de betaalomroeporganisaties van die Gemeenschappen voor zover de Vlaamse regering vaststelt dat in die Gemeenschappen de niet-openbare betaalomroepen van de Vlaamse Gemeenschap in de kabelnetten worden doorgegeven en voor zover de betrokken omroeporganisatie in die Gemeenschap onderworpen is aan het toezicht dat wordt uitgeoefend op omroeporganisaties die zich tot het publiek in die Gemeenschap richten en dat toezicht ook effectief betrekking heeft op de naleving van het Europees recht, inzonderheid inzake auteursrechten en naburige rechten en de internationale verbintenissen van de Europese Unie en voor zover de betrokken omroeporganisatie en de door haar uitgezonden programma's geen gevaar opleveren voor de openbare orde, de goede zeden of de openbare veiligheid in de Vlaamse Gemeenschap;

4° radio- en televisieomroepprogramma's van de omroeporganisaties gemachtigd door de regering van een andere Lid-Staat van de Europese Unie dan België en voor zover de betrokken omroeporganisatie in die Lid-Staat onderworpen is aan het toezicht dat wordt uitgeoefend op omroeporganisaties die zich tot het publiek in die Lid-Staat richten en dat toezicht ook effectief betrekking heeft op de naleving van het Europees recht, inzonderheid inzake auteursrechten en naburige rechten en de internationale verbintenissen van de Europese Unie en voor zover de betrokken omroeporganisatie en de door haar uitgezonden programma's geen gevaar opleveren voor de openbare orde, de goede zeden of de openbare veiligheid in de Vlaamse Gemeenschap;

5° mits vooraf toestemming wordt verleend door de Vlaamse regering die ter zake voorwaarden kan opleggen, de radio- en televisieomroepprogramma's gemachtigd door de regering van landen, waar zij gevestigd zijn, die niet tot de Europese Unie behoren en voor zover de uitzendingen onder meer gebeuren in de taal of in één van de talen van dat land;

6° andere radio-omroepprogramma's met uitsluiting van de radio-omroepprogramma's van lokale radio's;

7° maximaal twee geregistreerde eigen radio-omroepprogramma's voor zover ze uitsluitend bestaan uit doorlopende muziek.

§ 3. De Vlaamse regering kan, wanneer zij meent dat omroepprogramma's van niet-openbare televisieverenigingen van belang zijn, na advies van de Vlaamse Mediaraad en rekening houdend met de financiële, technische en organisatorische voorwaarden voor het gebruik van het net, aan de kabelmaatschappij de verplichting opleggen die omroepprogramma's door te geven of kan de voorwaarden bepalen waaronder de omroepprogramma's zullen worden doorgegeven.

Art. 11. Behoudens toestemming van de Vlaamse regering, die daaraan voorwaarden kan verbinden, is het een kabelmaatschappij verboden langs het kabelradio- of kabeltelevisienet andere klank- of televisieprogramma's door te geven of diensten aan te bieden dan die waarvan het doorgeven krachtens dit decreet is toegelaten.

Een kabelmaatschappij mag nochtans de abonnees door middel van een klank- of beeldbericht inlichten omtrent de doorgegeven programma's en diensten en de moeilijkheden die de werking van het net beïnvloeden, het ene en het andere zonder commentaar of reclame.

Art. 12. De kabelmaatschappijen sturen elk jaar vóór 31 maart aan de Vlaamse regering een verslag waarin voor het voorgaande jaar onder meer melding wordt gemaakt van het aantal abonnees, de doorgegeven omroepprogramma's en de aangeboden diensten.

Art. 13. De Vlaamse regering stelt het bedrag vast dat moet worden betaald door de houders van de vergunning voor de dekking van de kosten voor het uitreiken, het wijzigen of het toezicht op de vergunning. Zij bepaalt de betalingsmodaliteiten van deze rechten.

HOOFDSTUK III. — *Niet-openbare televisieverenigingen*

Art. 14. In artikel 7 van het decreet van 28 januari 1987 betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen wordt aan 3^o toegevoegd: « Behoudens afwijkingen toegestaan door de Vlaamse regering worden de programma's gecodeerd doorgegeven. »

Aan hetzelfde artikel wordt een 4^o toegevoegd luidt als volgt:

« 4^o Niet-openbare televisieverenigingen die zich met andere soorten van diensten richten tot het publiek of een deel ervan. Deze diensten kunnen, al dan niet tegen betaling, geheel of gedeeltelijk doorgegeven worden via gecodeerde signalen. De Vlaamse regering kan bijkomende voorwaarden voor erkenning van deze niet-openbare televisieverenigingen opleggen. »

In hetzelfde decreet wordt een artikel 7 bis ingevoegd dat luidt als volgt:

« Artikel 7 bis. Voor elk omroepprogramma is een erkenning vereist. Met omroepprogramma wordt bedoeld het geheel van klankprogramma's van een radio-omroeporganisatie en andere klankoverbrengingen, al dan niet in gecodeerde vorm, en van de televisieprogramma's van een televisieomroeporganisatie en andere overbrengingen van televisiebeelden of teksten, al dan niet in gecodeerde vorm en/of van klanken verzeld, dat via één kanaal wordt doorgegeven. »

Art. 15. De televisieomroeporganisaties van of erkend door de Vlaamse Gemeenschap maken elk jaar vóór 31 maart aan de Vlaamse regering melding van alle omroepprogramma's of diensten van derden die, hoewel ze geen deel uitmaken van het eigen omroepprogramma van de televisieomroeporganisatie, worden doorgegeven, al dan niet in gecodeerde vorm, via het kanaal waarop ook het eigen erkend omroepprogramma van de televisieomroeporganisatie wordt doorgegeven.

HOOFDSTUK IV. — *Bevordering van de verspreiding en produktie van televisieprogramma's*

Art. 16. De televisieomroeporganisaties, zich richtend tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, reserveren het grootste gedeelte van hun niet aan nieuws, uitzendingen van sportwedstrijden, spel, reclame of teletekst gewijde zendtijd voor Europese produkties. De Vlaamse regering bepaalt, naargelang het type van televisieomroeporganisatie, de juiste omvang van het aandeel Europese produkties en het aandeel nederlandstalige Europese produkties in de programmering van de televisieomroeporganisaties evenals de wijze waarop dit aandeel geleidelijk bereikt dient te worden.

Art. 17. § 1. De televisieomroeporganisaties, zich richtend tot de gehele Vlaamse Gemeenschap, reserveren ten minste één tiende van hun niet aan nieuws, uitzendingen van sportwedstrijden, spel, reclame of teletekst gewijde zendtijd voor produktie die vervaardigd zijn door van de televisieomroeporganisaties onafhankelijke producenten.

De Vlaamse regering bepaalt het aantal nederlandstalige Europese produkties binnen dit percentage evenals de wijze waarop deze quota geleidelijk bereikt dienen te worden.

§ 2. De in § 1 van dit artikel genoemde quota dienen te worden bereikt door een gedeelte te reserveren voor recente produkties, dat wil zeggen voor produkties die binnen een periode van vijf jaar nadat zij gemaakt zijn, worden uitgezonden. De Vlaamse regering bepaalt de juiste omvang van dit gedeelte recente Europese produkties en van het gedeelte recente nederlandstalige Europese produkties, evenals de wijze waarop dit gedeelte geleidelijk bereikt dient te worden.

Art. 18. De televisieomroeporganisaties zich richtend tot de gehele Vlaamse Gemeenschap leggen elk jaar vóór 31 maart aan de Vlaamse regering een verslag voor over de wijze waarop aan de bepalingen van de artikelen 16 en 17 voldaan werd.

Art. 19. Behoudens andersluidende overeenkomsten tussen de houders van de rechten en de televisieomroeporganisaties, zenden deze laatste geen films uit binnen een termijn van twee jaar na de aanvang van de exploitatie ervan in de bioscopen in één van de Lid-Staten van de Europese Unie.

Deze termijn wordt ingekort tot één jaar ingeval van coprodukties van films waaraan de televisieomroeporganisatie heeft meegewerkt.

HOOFDSTUK V. — *Bescherming van minderjarigen*

Art. 20. § 1. De omroeporganisaties mogen geen programma's uitzenden die de lichamelijke, geestelijke of zedelijke ontwikkeling van minderjarigen ernstig zouden kunnen aantasten, inzonderheid programma's met pornografische scènes of met nodeloos geweld.

Deze bepaling geldt ook voor programma's waarop het voorgaande niet van toepassing is, maar die toch de schade kunnen toebrengen aan de fysieke, mentale of zedelijke ontwikkeling van minderjarigen, tenzij door keuze van het tijdstip van uitzending of door technische maatregelen gewaarborgd wordt dat minderjarigen in het zendgebied de uitzendingen normaliter niet kunnen zien of besluisteren.

§ 2. De programma's van de omroeporganisaties mogen niet aansporen tot haat op grond van ras, geslacht, godsdienst of nationaliteit.

§ 3. De Vlaamse regering kan het doorgeven van een programma schorsen wanneer dit een duidelijke, belangrijke en ernstige inbreuk vormt op de bepalingen van dit hoofdstuk en wanneer de betrokken omroep in de voorgaande twaalf maanden al tenminste tweemaal een inbreuk gepleegd heeft op dezelfde bepalingen.

De Vlaamse regering zal hiertoe voorafgaandelijk de betrokken omroeporganisatie en in het geval van een omroeporganisatie uit een Lid-Staat van de Europese Unie, de Europese Commissie, schriftelijk in kennis stellen van de ten, laste gelegde inbreuken en van het voornemen om beperkingen aan het doorgeven op te leggen indien nogmaals een dergelijke inbreuk gepleegd wordt.

Indien, in het geval van een buitenlandse omroeporganisatie, binnen een termijn van vijftien dagen, te rekenen vanaf deze kennisgeving, overleg met de Lid-Staat van de Europese Unie van waaruit uitgezonden wordt, niet tot een minnelijke schikking heeft geleid en de ten laste gelegde inbreuk blijft doorgaan, wordt de voorlopige schorsing effectief.

HOOFDSTUK VI

Technische bepalingen met betrekking tot de televisieomroeporganisaties en de kabelmaatschappijen

Art. 21. De Vlaamse regering kan aan de televisieomroeporganisaties en aan de kabelmaatschappijen technische voorschriften opleggen.

HOOFDSTUK VII. — *Wijzigingen betreffende de Geschillenraad*

Art. 22. § 1. In artikel 21 van het decreet van 27 maart 1991 houdende het statuut van de Nederlandse Radio- en Televisieuitzendingen in België. Omroep van de Vlaamse Gemeenschap, wordt vóór het enige lid het volgende lid ingevoegd :

« In de programma's wordt elke vorm van discriminatie geweerd. De programmaopbouw geschiedt derwijze dat hij geen aanleiding geeft tot discriminatie tussen de onderscheiden ideologische of filosofische strekkingen. »

§ 2. Het decreet van 28 januari 1987 betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen, wordt als volgt gewijzigd :

1° in artikel 14, § 1, worden de woorden « een Geschillenraad voor niet-openbare televisieverenigingen » vervangen door de woorden « de Vlaamse Geschillenraad voor radio en televisie »;

2° aan artikel 14, § 1, wordt toegevoegd in fine :

« van artikel 5, 8°, van het decreet van 7 november 1990 houdende organisatie en erkenning van lokale radio's, van artikel 21 van het decreet van 27 maart 1991 houdende het statuut van de Nederlandse Radio- en Televisieuitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap, en van artikel 4, 9° en 14°, van het decreet van 23 oktober 1991 houdende organisatie en erkenning van niet-openbare regionale televisieverenigingen »;

3° in artikel 14, § 2, worden tussen de woorden « kan » en « uiterlijk de vijftiende dag... » de woorden : « op straffe van onontvankelijkheid » ingevoegd;

4° in artikel 14, § 3, 2°, worden de woorden « op het scherm brengen » « vervangen door de woorden « uit te zenden »;

5° artikel 14, § 3, 3°, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VIII. — *Strafbepalingen*

Art. 23. Onverminderd de beschikkingen van artikel 3 en van artikel 20, § 3, worden de inbreuken op de bepalingen van Hoofdstuk II en V en van de uitvoeringsbesluiten gestraft met een geldboete van duizend tot vijfhonderdduizend frank.

Alle bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek, hoofdstuk VII, en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de misdrijven omschreven in dit decreet.

Art. 24. Hij die :

1° toestellen of onderdelen ervan fabriceert, te koop of te huur aanbiedt, verkooft, verhuurt, invoert, verdeelt, promoot of installeert, die bestemd zijn om op bedrieglijke wijze :

a) programma's te ontvangen die via het kabelradio- of kabeltelevisienet doorgegeven worden;

b) televisieprogramma's te ontvangen die enkel tegen bijkomende betaling bovenop de prijs van het kabelabonnement en/of het kijk- en luistergeld worden aangeboden aan het publiek;

2° met het oog op het gebruik ervan, die toestellen of onderdelen ervan koopt, huurt of in zijn bezit heeft; wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig tot honderdduizend frank.

HOOFDSTUK IX. — *Opheffingsbepaling*

Art. 25. § 1. Hoofdstuk II en artikel 10 van het decreet van 28 januari 1987 betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen worden opgeheven. 3 - 4

§ 2. In artikel 8, § 1, van het decreet van 28 januari 1987 betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen worden de woorden « waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Nederlands taalgebied of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad » opgeheven.

§ 3. Het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 mei 1988 betreffende het aandeel eigen culturele producties in de programmering van de niet-openbare televisieverenigingen, bekrachtigd bij decreet van 13 juli 1988, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK X. — *Coördinatieopdracht*

Art. 26. § 1. De Vlaamse regering kan dit decreet en de hiernavolgende wetten, decreten en de bij decreet bekrachtigde besluiten van de Vlaamse regering codificeren, en hun bepalingen coördineren met elkaar en met de bepalingen die deze op het tijdstip van de coördinatie impliciet zouden gewijzigd hebben.

§ 2. De in § 1 bedoelde wetten, decreten en besluiten zijn :

1° de wet van 6 februari 1987 betreffende de radiodistributie- en de teledistributienetten en betreffende de handelspubliciteit op radio en televisie;

2° het decreet van 28 januari 1987 betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en de teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen;

3° het decreet van 27 maart 1991 houdende het statuut van de Nederlandse Radio- en Televisieuitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap;

4° het decreet van 7 november 1990 houdende organisatie en erkenning van lokale radio's;

5° het decreet van 23 oktober 1991 houdende organisatie en erkenning van niet-openbare regionale televisieverenigingen;

6° het decreet van 12 juni 1991 tot regeling van de reclame en sponsoring op radio en televisie;

7° het decreet van 13 juli 1988 houdende bekrachtiging van besluiten van de Vlaamse Executieve van 11 mei 1988, getroffen ter uitvoering van artikel 8, §§ 2 en 4, artikel 9, § 1, en artikel 10 van het decreet van 28 januari 1987 betreffende het overbrengen van klank- en televisieprogramma's in de radiodistributie- en teledistributienetten en betreffende de erkenning van niet-openbare televisieverenigingen;

8° het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 mei 1988 houdende de criteria met betrekking tot de duur van de erkenningen van niet-openbare televisieverenigingen;

9° het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 mei 1988 betreffende het programma-aanbod van niet-openbare televisieverenigingen;

10° het besluit van de Vlaamse Executieve van 11 mei 1988 betreffende de voorwaarden tot erkenning van niet-openbare televisieverenigingen;

11° het decreet van 14 juli 1993 houdende de toekenning van zendvergunningen aan de omroeporganisaties;

12° het decreet van 15 december 1993 tot wijziging van het decreet van 27 maart 1991 houdende het statuut van de Nederlandse Radio- en Televisieuitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap en tot wijziging van het decreet van 12 juni 1991 tot regeling van de reclame en sponsoring op radio en televisie.

§ 3. Met het oog op de coördinatie en codificatie, kan de Vlaamse regering :

1° de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en in het algemeen de teksten naar de vorm wijzigen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering overeenbrengen;

3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen die in de te coördineren bepalingen vervat zijn, de redactie ervan wijzigen teneinde ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen;

4° de structuur en de terminologie van de wetten, decreten en besluiten aanpassen en de teksten ervan onderling beter op elkaar afstemmen.

§ 4. De in § 1 bedoelde coördinatie en codificatie zal het volgende opschrift dragen : « Decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op ... »

§ 5. Het in § 1 bedoelde besluit van de Vlaamse regering wordt bekrachtigd door de Vlaamse Raad.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 mei 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur en Brusselse Aangelegenheden,

H. WECKX

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 94 — 1494

[S-C — 35727]

4 MAI 1994. — Décret relatif aux réseaux de radio et télédistribution et à l'autorisation requise pour l'établissement et l'exploitation de ces réseaux et relatif à la promotion de la diffusion et la production des programmes de télévision (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — Introduction et définitions

Article 1er. Le présent décret règle une matière visée aux articles 127 jusqu'à 129 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application du présent décret il y a lieu d'entendre par :

1° réseau de radiodistribution : l'ensemble des installations mises en oeuvre par un même câblodistributeur dans le but essentiel de transmettre par câble à des tiers des signaux, codés ou non, porteurs de programmes sonores;

2° réseau de télédistribution : l'ensemble des installations mises en oeuvre par un même câblodistributeur dans le but essentiel de transmettre par câble, à des tiers, des signaux, codés ou non, porteurs de programmes de télévision;

3° radiodiffusion : l'émission primaire par câble ou sans fil, par émetteurs terrestres ou à bord d'un satellite, codée ou non, de programmes destinés à être reçus par le public. Ces programmes peuvent comprendre des émissions sonores, des émissions de télévision ou d'autres genres de programmes. Est également visée la communication de programmes entre entreprises en vue d'une rediffusion à l'intention du public. Ne sont pas visés les services de communication fournissant sur appel individuel, des éléments d'information ou d'autres prestations, tels que les services de télécopie, les banques de données électroniques et autres services similaires;

4° organisme de radiodiffusion : un radiodiffuseur qui assure la production de programmes sonores et autres transmissions de sons, codés ou non;

5° organisme de télédiffusion : un radiodiffuseur qui assure la production de programmes télévisés et autres transmissions d'images ou de textes accompagnés ou non de sons, codés ou non;

6° programme de radiodiffusion : l'ensemble des programmes sonores d'un organisme de radiodiffusion et autres transmissions de sons, codés ou non et des programmes de télévision de l'organisme de télédiffusion et autres transmissions d'images télévisuels ou de textes accompagnés ou non de sons, codés ou non, retransmis par un seul canal;

7° programme de radiodiffusion sonore : l'ensemble des programmes sonores et autres transmissions de sons, codés ou non d'un organisme de radiodiffusion retransmis par un seul canal;

8° programme de radiodiffusion télévisuelle : l'ensemble des programmes de télévision et autres transmissions d'images ou de textes accompagnés ou non de sons, codés ou non d'un organisme de télédiffusion retransmis par un seul canal;

9° programme : l'ensemble des contenus sonores et/ou visuels ou autres signaux, quelle qu'en soit la forme, offert à titre distinct par un radiodiffuseur;

10° câblodistributeur : l'exploitant d'un réseau de radiodistribution ou de télédistribution;

11° appareil récepteur terminal : l'appareil qui est raccordé à un réseau de radiodistribution ou à un réseau de télédistribution afin de recevoir et de reproduire instantanément, soit sous forme de sons, soit sous forme d'images, de textes et de sons, les signaux porteurs de programmes sonores ou de télévision transmis par ce réseau;

(1) *Session extraordinaire 1992.*

Documents. — Projet de décret : 157, n° 1.

Session 1993-1994.

Documents. — Amendements : 157, n° 2. — Rapport sur l'audition publique 157, n° 3. — Amendements : 157, nos 4 et 5. — Rapport : 157, n° 6.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 19 et 20 avril 1994.

12° antenne collective : un dispositif de captage d'émissions de radiodiffusion auquel sont reliés plusieurs appareils récepteurs de ces émissions et pour l'usage duquel, hormis la participation de l'utilisateur aux frais réels résultant de l'installation, du fonctionnement et de l'entretien de ce dispositif, aucune redevance d'abonnement n'est exigée;

13° œuvres européennes :

1. a) œuvres originaires d'Etats membres de l'Union Européenne et répondant aux conditions définies sous 2;
b) œuvres originaires d'Etats tiers européens parties à la Convention européenne sur la télévision transfrontière du Conseil de l'Europe et répondant aux conditions définies sous 2;

c) œuvres originaires d'autres Etats tiers européens et répondant aux conditions définies sous 3;

2. les œuvres visées sous 1 a et b sont des œuvres qui sont réalisées essentiellement avec le concours d'auteurs et de travailleurs résidant dans un ou plusieurs Etats visés au point 1 a et b et qui répondent à l'une des trois conditions suivantes :

a) elles sont réalisées par un ou des producteurs établis dans un ou plusieurs de ces Etats;

b) la production de ces œuvres est supervisée et effectivement contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis dans un ou plusieurs de ces Etats;

c) la contribution des coproducteurs de ces Etats est majoritaire dans le coût total de la coproduction, et celle-ci n'est pas contrôlée par un ou plusieurs producteurs établis en dehors de ces Etats;

3. les œuvres visées sous 1 c sont les œuvres qui sont réalisées soit exclusivement, soit en coproduction avec les producteurs établis dans un ou plusieurs Etats membres, par des producteurs établis dans un ou plusieurs pays tiers européens avec lesquels l'Union Européenne conclura des accords selon les procédures prévues par le traité si ces œuvres sont réalisées essentiellement avec le concours d'auteurs ou de travailleurs résidant dans un ou plusieurs Etats européens;

4. les œuvres qui ne sont pas des œuvres européennes au sens des dispositions du 1. mais qui sont réalisées essentiellement avec le concours d'auteurs et de travailleurs résidant dans un ou plusieurs Etats membres, sont considérées comme des œuvres européennes au prorata de la part des coproducteurs communautaires dans le coût total de la production;

14° œuvres européennes néerlandophones : œuvres telles que définies sous 13° mais réalisées en langue néerlandaise.

CHAPITRE II

Autorisation pour l'établissement et l'exploitation des réseaux de radiodistribution et de télédistribution

Art. 3. Nul ne peut établir et exploiter un réseau de radiodistribution ou de télédistribution sans avoir obtenu l'autorisation du Gouvernement flamand aux conditions mentionnées dans le présent décret. Le Gouvernement flamand peut fixer des conditions supplémentaires.

Cette autorisation peut être révoquée ou suspendue en cas de violation des dispositions du présent décret ou de ses arrêtés d'exécution aux conditions fixées par le Gouvernement flamand.

Art. 4. § 1er. L'autorisation visée à l'article 3 du présent décret n'est pas requise pour l'établissement et l'exploitation d'une antenne collective à l'usage exclusif de détenteurs d'appareils récepteurs occupant :

1° des chambres ou appartements d'un même immeuble ou d'habitations groupées d'institutions appartenant au secteur de la santé publique ou de l'aide sociale;

2° des chambres ou appartements d'un même immeuble dont le nombre ne dépasse pas cinquante;

3° des habitations groupées en une entité collective à l'initiative d'une société ou d'une institution favorisant la construction de logements sociaux et dont le nombre ne dépasse pas cinquante;

4° des habitations groupées dont le nombre ne dépasse pas cinquante;

5° des caravanes ou emplacements d'un même camping.

§ 2. Pour les personnes physiques ou morales qui, en vertu de réglementations antérieures, n'étaient pas tenues d'obtenir une autorisation, le présent article ne produit ses effets que deux années après l'entrée en vigueur du présent décret.

Art. 5. § 1er. L'autorisation visée à l'article 3 ne peut être accordée qu'à des personnes morales.

§ 2. L'autorisation mentionnée le territoire d'exploitation, les programmes qui peuvent être retransmis et les services qui peuvent être offerts.

Toute modification afférente à la rétransmission d'un nouveau programme de radiodiffusion et l'offre de nouveaux services sera soumise pour approbation au Gouvernement flamand qui établit si toutes les conditions fixées dans le présent décret ont été respectées.

La décision d'approbation ou de refus sera notifiée dans les quatre mois de la demande câblodistributeur. Celui-ci est autorisé de mettre en oeuvre la modification à partir de la notification de l'approbation ou à échéance du délai de décision imparti.

Dans le même délai, le Gouvernement flamand donne ou refuse au câblodistributeur, l'accord visé à l'article 10, § 2, 5°.

Tous les délais sont suspendus pendant le mois de juillet et août.

§ 3. L'autorisation est valable jusqu'à la fin de la dix-huitième année civile qui suit la date de la délivrance de l'autorisation.

Elle est prorogée de neuf ans en neuf ans, sauf dénonciation par le Gouvernement flamand ou renonciation par le câblodistributeur notifiée par lettre recommandée à la poste pendant le premier semestre de la dernière année de validité de l'autorisation.

§ 4. L'autorisation est personnelle et ne peut être cédée à un tiers que moyennant l'accord écrit du Gouvernement flamand.

§ 5. Le Gouvernement flamand contrôle la conformité de l'exploitation des réseaux de radiodistribution et de télédistribution aux prescriptions du présent arrêté et ses arrêtés d'exécution.

§ 6. Les câblodistributeurs qui, lors de l'entrée en vigueur du présent décret, disposent d'une autorisation délivrée en vertu de l'arrêté royal du 24 décembre 1966 relatif aux réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion aux habitations de tiers, conservent cette autorisation jusqu'à échéance de l'autorisation en cours à condition qu'ils répondent aux dispositions du présent décret et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 6. Le Gouvernement flamand approuve l'établissement et l'exploitation de l'infrastructure destinée au transport des signaux sonores ou télévisés vers et entre les réseaux de radiodistribution ou de télédistribution et entre les stations de tête de réseau afin de capter éventuellement ces signaux en vue de leur transport.

Le Gouvernement flamand octroie les fréquences en tenant compte des dispositions du décret portant octroi de l'autorisation d'émission aux radiodiffuseurs.

Art. 7. § 1er. Le Gouvernement flamand arrête les règlements d'administration générale et de police relatifs à l'établissement et à l'exploitation des réseaux de radiodistribution et de télédistribution.

§ 2. Le Gouvernement flamand détermine les prescriptions techniques minimales auxquelles doivent satisfaire les réseaux de radiodistribution et de télédistribution ainsi que les antennes collectives. Le Gouvernement flamand peut, dans des cas particuliers, imposer des conditions spéciales en vue d'améliorer la qualité d'un réseau dont le fonctionnement est déficient.

Art. 8. § 1er. Les câblodistributeur ont le droit de faire exécuter, à leurs frais, sur ou sous les places, routes, rues, sentiers, cours d'eau et canaux faisant partie du domaine public, tous travaux inhérents à l'établissement et à l'entretien de câbles et équipements connexes de leurs réseaux de radiodistribution et de télédistribution, à condition de se conformer aux lois et arrêtés relatifs au domaine public et de respecter l'usage auquel il est affecté.

Avant d'user de ce droit, le câblodistributeur intéressé devra soumettre à l'approbation de l'autorité dont relève le domaine public, le tracé de l'emplacement et les détails d'installation des conducteurs.

Cette autorité devra statuer dans les trois mois de la date de l'envoi du tracé et donner notification de sa décision au câblodistributeur.

Passé ce délai, le silence de l'autorité vaut approbation.

En cas de contestation persistante, il est statué par arrêté du Gouvernement flamand.

Les autorités publiques ont, en tout cas, sur leur domaine respectif, le droit de faire modifier ultérieurement les dispositions ou le tracé d'une installation, ainsi que les ouvrages qui s'y rapportent. Si les modifications sont imposées soit pour un motif de sécurité publique, soit pour préserver un site, soit dans l'intérêt de la voirie, des cours d'eau, des canaux ou d'un service public, soit comme conséquence d'un changement apporté par les riverains aux accès des propriétés en bordure des voies empruntées, les frais de travaux sont à charge du câblodistributeur; dans les autres cas, ils sont à charge de l'autorité qui impose les modifications. Celle-ci peut exiger un devis préalable et en cas de désaccord, faire exécuter elle-même les travaux.

§ 2. Les câblodistributeurs ont également le droit d'établir à demeure des supports et des ancrages pour les câbles et équipements connexes de leurs réseaux de radiodistribution et de télédistribution sur les murs et façades donnant sur la voie publique et d'établir leur câbles dans un terrain ouvert et non bâti ou de les faire passer sans attache ni contact au-dessus des propriétés privées.

Les travaux ne pourront commencer qu'après une notification dûment établie, faite par écrit aux propriétaires suivant les données du cadastre, aux locataires et aux habitants.

L'exécution de ces travaux n'entraîne aucune dépossession.

La fixation de supports et d'ancrages sur les murs ou façades ne peut faire obstacle au droit du propriétaire de démolir ou de réparer son bien.

Les câbles souterrains et supports établis dans un terrain ouvert et non bâti devront être enlevés à la demande du propriétaire, si celui-ci use de son droit de construire ou de se clore, les frais d'enlèvement seront à charge du câblodistributeur.

Le propriétaire devra toutefois prévenir le câblodistributeur sous pli recommandé à la poste, au moins trois mois avant d'entreprendre les travaux visés aux alinéas quatre et cinq.

§ 3. Les indemnités pour dommages résultant de l'établissement ou de l'exploitation d'un réseau de radiodistribution ou de télédistribution sont entièrement à charge du câblodistributeur qui reste responsable de toutes les conséquences dommageables envers les tiers.

§ 4. Les câblodistributeurs sont tenus de donner une suite immédiate à toute réquisition du Gouvernement flamand, de l'Institut belge des services postaux et de télécommunication et de Belgacom ou de tout service ou entreprise de distribution d'énergie électrique, en vue de faire cesser sur-le-champ toute perturbation ou influence nuisible dans le fonctionnement des installations téléphoniques, télégraphiques ou de distribution d'énergie électrique. Faute de satisfaire à cette réquisition, les mesures jugées nécessaires, y compris le déplacement des câbles et équipements connexes seront ordonnées par les services ou entreprises intéressés aux frais, risques et périls du câblodistributeur.

Art. 9. Le Gouvernement flamand est habilité à contrôler à tout moment la conformité des réseaux de radiodistribution et de télédistribution et de leur exploitation aux prescriptions du présent décret et de ses arrêtés d'exécution.

Art. 10. § 1er. Le câblodistributeur doit transmettre simultanément et dans leur intégralité les programmes suivants sur son réseau de radiodistribution ou de télédistribution :

1° tous les programmes de radiodiffusion sonore et télévisuelle de l'organisme public de radiodiffusion de la Communauté flamande destinés aux auditeurs et aux spectateurs du territoire d'exploitation du réseau de radiodistribution ou de télédistribution pour autant que les émissions aient notamment lieu en néerlandais;

2° les programmes de radiodiffusion télévisuelle la société de télévision non publique agréée par le Gouvernement flamand et qui s'adresse à l'ensemble de la Communauté flamande, visée à l'article 7, 1°, a du décret du 28 janvier 1987 relatif à la transmission de programmes sonores et télévisés sur les réseaux de radiodistribution et de télédistribution et relatif à l'agrément des sociétés de télévision non publiques pour autant que les émissions aient notamment lieu en néerlandais;

3° les programmes de radiodiffusion télévisuelle des sociétés de télévision non publiques régionales agréées par le Gouvernement flamand pour autant que les émissions aient notamment lieu en néerlandais et compte tenu de leur territoire d'exploitation. Ils sont transmis à titre gratuit par un canal propre sur le réseau de télédistribution. La gratuité concerne à la fois l'acheminement et la transmission des programmes.

Le Gouvernement flamand peut, le Conseil flamand des Médias entendu, accorder des dérogations à la retransmission par un canal propre;

4° un nombre de programmes de radiodiffusion sonore et télévisuelle des organismes publics de radiodiffusion de la Communauté française et germanophone de Belgique s'adressant à l'ensemble de la Communauté concernée, égal au nombre de programmes de radiodiffusion sonore et télévisuelle de l'organisme public de radiodiffusion de la Communauté flamande, dont il a été établi par le Gouvernement flamand qu'ils sont retransmis, dans ces Communautés, sur tous les réseaux de télédistribution et pour autant que l'organisme de radiodiffusion intéressé soit soumis, dans cette Communauté, au contrôle exercé sur les organismes de radiodiffusion s'adressant au public dans cette Communauté et que ce contrôle ait effectivement trait au respect du droit européen, notamment en ce qui concerne le droit d'auteur et les droits voisins et les engagements internationaux de l'Union Européenne et pour autant que l'organisme de radiodiffusion concerné ainsi que les programmes qu'il diffuse ne mettent pas en cause l'ordre public, les bonnes moeurs ou la sécurité publique dans la Communauté flamande.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1er, le câblodistributeur peut retransmettre les programmes suivants sur son réseau de radio- ou de télédiffusion :

1° les programmes de radiodiffusion télévisuelle des sociétés de télévision non publiques agréées par le Gouvernement flamand qui ne tombent pas sous l'application de l'article 10, § 1er;

2° les programmes de radiodiffusion sonore et télévisuelle des organismes publics de radiodiffusion de la Communauté française et de la Communauté germanophone de Belgique qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté concernée et qui ne tombent pas sous l'application de l'article 10, § 1er pour autant que ces organismes de radiodiffusion soient soumis, dans cette Communauté, au contrôle exercé sur l'organisme de radiodiffusion qui s'adresse au public de cette Communauté, que ce contrôle ait effectivement trait au respect du droit européen, notamment en ce qui concerne le droit d'auteur et les droits voisins et les engagements internationaux de l'Union Européenne et pour autant que l'organisme de radiodiffusion concerné et les programmes qu'il diffuse ne mettent pas en cause l'ordre public, les bonnes mœurs et la sécurité publique dans la Communauté flamande;

3° les programmes de radiodiffusion télévisuelle des organismes de radiodiffusion non publics de la Communauté française et de la Communauté germanophone qui s'adressent à l'ensemble de la Communauté concernée pour autant que l'organisme de radiodiffusion soit soumis, dans cette Communauté, au contrôle exercé sur l'organisme de radiodiffusion s'adressant au public de cette Communauté et que ce contrôle ait effectivement trait au respect du droit européen, notamment en ce qui concerne le droit d'auteur et les droits voisins et les engagements internationaux de l'Union Européenne et pour autant que l'organisme de radiodiffusion concerné et les programmes qu'il diffuse ne mettent pas en cause l'ordre public, les bonnes mœurs et la sécurité publique dans la Communauté flamande;

— les programmes de radiodiffusion télévisuelle des organismes de télévision payants de ces Communautés pour autant qu'il ait été établi par le Gouvernement flamand que les organismes de télévision payants de la Communauté flamande sont transmis sur les réseaux de télédiffusion dans ces Communautés et pour autant que l'organisme de radiodiffusion concerné soit soumis, dans cette Communauté, au contrôle exercé sur les organismes de radiodiffusion s'adressant au public de cette Communauté et que ce contrôle ait effectivement trait au respect du droit européen, notamment en ce qui concerne le droit d'auteur et les droits voisins et les engagements internationaux de l'Union Européenne et pour autant que l'organisme de radiodiffusion concerné et les programmes qu'il diffuse ne mettent pas en cause l'ordre public, les bonnes mœurs et la sécurité publique dans la Communauté flamande;

4° les programmes de radiodiffusion sonore et télévisuelle des organismes de radiodiffusion autorisés par le gouvernement d'un Etat membre de l'Union Européenne autre que la Belgique et pour autant que l'organisme de radiodiffusion concerné soit soumis, dans cet Etat membre au contrôle exercé sur les organismes de radiodiffusion s'adressant au public de cet Etat membre et que ce contrôle ait effectivement trait au respect du droit européen, notamment en ce qui concerne le droit d'auteur et les droits voisins et les engagements internationaux de l'Union Européenne et pour autant que l'organisme de radiodiffusion concerné et les programmes qu'il diffuse ne mettent pas en cause l'ordre public, les bonnes mœurs et la sécurité publique dans la Communauté flamande;

5° moyennant l'accord préalable du Gouvernement flamand qui peut imposer des conditions dans la matière, les programmes de radiodiffusion sonore et télévisuelle autorisés par le gouvernement des pays où ils sont établis qui ne font pas partie de l'Union Européenne et pour autant que les émissions aient notamment lieu dans la langue ou dans une des langues de ce pays;

6° d'autres programmes de radiodiffusion sonore à l'exclusion des programmes de radiodiffusion sonore des radios locales;

7° un maximum de deux programmes propres d'enregistrements pour autant qu'ils soient composés exclusivement de musique ininterrompue;

§ 3. Lorsque le Gouvernement flamand considère que les programmes de radiodiffusion des sociétés de télévision non publiques ont une importance, il peut, le Conseil flamand des Médias entendu et compte tenu des modalités financières, techniques et pratiques régissant l'utilisation du réseau, imposer au câblodistributeur de retransmettre ces programmes ou il peut fixer les conditions auxquelles ces programmes seront retransmis.

Art. 11. Moyennant l'accord du Gouvernement flamand, qui peut imposer des conditions dans la matière, il est interdit au câblodistributeur de retransmettre par le réseau de radio- ou de télédiffusion, d'autres programmes sonores ou télévisés ou d'offrir d'autres services que ceux dont la retransmission est autorisée en vertu du présent décret.

Le câblodistributeur peut toutefois informer les abonnés au moyen d'un avis sonore ou visuel sur les programmes et les services retransmis et sur les perturbations survenues dans le fonctionnement du réseau, l'un et l'autre sans commentaire ni publicité.

Art. 12. Les câblodistributeurs communiquent avant le 31 mars de chaque année au Gouvernement flamand un rapport mentionnant pour l'année écoulée le nombre d'abonnés, les programmes de radiodiffusion transmis et les services offerts.

Art. 13. Le Gouvernement flamand fixe le montant à payer par les titulaires de l'autorisation pour la couverture des frais liés à la délivrance, la modification ou le contrôle de l'autorisation. Il fixe les modalités de paiement de ces droits.

CHAPITRE III. — Les sociétés de télévision non publiques

Art. 14. A l'article 7 du décret du 28 janvier 1987 relatif à la transmission de programmes sonores et télévisés sur les réseaux de radio-distribution et de télédiffusion et relatif à l'agrément des sociétés de télévision non publiques, il est ajouté au 3° « Sauf dérogations accordées par le Gouvernement flamand, les programmes sont retransmis sous forme codée. »

Au même article il est ajouté un 4° énoncé comme suit :

4° Des sociétés de télévision non publiques s'adressant avec d'autres genres de services au public ou une partie du public. Ces services peuvent, contre paiement ou non, être retransmis dans leur intégralité ou en partie par des signaux codés. Le Gouvernement flamand peut imposer des conditions supplémentaires pour l'agrément de ces sociétés de télévision non publiques».

Dans le même décret il est inséré un article 7bis énoncé comme suit :

« Article 7bis. Un agrément est requis pour tout programme de radiodiffusion. Par programme de radiodiffusion il faut entendre l'ensemble des programmes sonores d'un organisme de radiodiffusion et autres transmissions de sons, codés ou non et des programmes de télévision d'un organisme de télédiffusion et autres transmissions d'images télévisuels ou de textes accompagnés ou non de sons, codés ou non, retransmis par un seul canal. »

Art. 15. Les organismes de télédiffusion de ou agréés par la Communauté flamande communiquent avant le 31 mars de chaque année au Gouvernement flamand tous les programmes de radiodiffusion ou services de tiers qui, bien que ne faisant pas partie du programme propre de radiodiffusion de l'organisme de télédiffusion, sont retransmis, sous forme codée ou non, par le canal par lequel est transmis le programme propre de radiodiffusion agréé de l'organisme de télédiffusion.

CHAPITRE IV

Promotion de la diffusion et de la production de programmes de télévision

Art. 16. Les organismes de de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande, réservent à des œuvres européennes, une proportion majoritaire de leur temps de diffusion, à l'exclusion du temps consacré aux informations, à des manifestations sportives, à des jeux, à la publicité ou aux services de télétexte. Le Gouvernement flamand détermine, selon le type de l'organisme de de télédiffusion, le volume exact de la proportion d'œuvres européennes et de la proportion d'œuvres européennes néerlandophones dans la programmation des organismes de de télédiffusion ainsi que la manière dont cette proportion devra être obtenue progressivement.

Art. 17. § 1er. Les organismes de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande réservent au moins un dixième de leur temps d'antenne à l'exclusion du temps consacré aux informations, à des manifestations sportives, à des jeux, à la publicité ou aux services de télétexte, à des œuvres européennes émanant de producteurs indépendants des organismes de télédiffusion.

Le Gouvernement flamand fixe, dans les limites de ce pourcentage, la proportion d'œuvres européennes néerlandophones ainsi que la manière dont ces quotas devront être obtenus progressivement.

§ 2. Les quotas mentionnés au § 1er de cet article seront obtenus en réservant une proportion aux œuvres récentes, c'est-à-dire des œuvres diffusées dans un laps de temps de cinq ans après leur production. Le Gouvernement flamand fixe le volume exact de cette proportion d'œuvres européennes récentes et de la proportion d'œuvres européennes récentes de langue néerlandaise ainsi que la manière dont cette proportion devra être atteinte progressivement.

Art. 18. Les organismes de télédiffusion s'adressant à l'ensemble de la Communauté flamande communiquent avant le 31 mars de chaque année au Gouvernement flamand un rapport sur la manière dont il a été satisfait aux dispositions des articles 16 et 17.

Art. 19. Sauf accord contraire entre les détenteurs de droits et les organismes de télédiffusion, ces derniers ne procèdent à aucune diffusion d'œuvres cinématographiques avant l'expiration d'un délai de deux ans après le début de l'exploitation de ces œuvres dans les salles de cinéma dans un des Etats membres de la Communauté.

Dans le cas d'œuvres cinématographiques coproduits par l'organisme de télédiffusion, ce délai est d'un an.

CHAPITRE V. — *Protection des mineurs*

Art. 20. § 1er. Les organismes de radiodiffusion ne peuvent diffuser des programmes susceptibles de nuire gravement à l'épanouissement physique, mental ou moral des mineurs notamment des programmes comprenant des scènes de pornographie ou de violence gratuite.

Cette disposition s'étend aux autres programmes qui sont susceptibles de nuire à l'épanouissement physique, mental ou moral des mineurs, sauf s'il est assuré, par le choix de l'heure de l'émission ou par toutes mesures techniques, que des mineurs se trouvant dans le champ de diffusion ne voient pas ou n'écoutent pas normalement ces émissions.

§ 2. Les programmes des organismes de radiodiffusion ne peuvent contenir aucune incitation à la haine pour des raisons de race, de sexe, de religion ou de nationalité.

§ 3. Le Gouvernement flamand peut suspendre la rétransmission d'un programme lorsque cette rétransmission constitue une infraction évidente, importante et grave aux dispositions de ce chapitre et lorsque l'organisme de radiodiffusion a déjà enfreint à deux reprises au moins les mêmes dispositions au cours des douze mois précédents.

Le Gouvernement flamand informera à cet effet au préalable et par écrit l'organisme de radiodiffusion concerné et, dans le cas d'un organisme de radiodiffusion d'un Etat membre de l'Union Européenne, la Commission européenne, des infractions mises à charge et de l'intention d'imposer des limites à la rétransmission en cas de récidive.

Si, dans le cas d'un organisme de radiodiffusion étranger, une concertation avec l'Etat membre d'origine de l'Union Européenne, n'aboutit pas, dans un délai de quinze jours de la date de la notification, à un arrangement à l'amiable et que l'infraction mise à charge persiste, la suspension provisoire devient définitive.

CHAPITRE VI

Dispositions techniques relatives aux organismes de télédiffusion et des câblodistributeurs

Art. 21. Le Gouvernement flamand peut imposer des prescriptions techniques aux organismes de télédiffusion et aux câblodistributeurs.

CHAPITRE VII. — *Modifications relatives au Conseil des litiges*

Art. 22. § 1er. A l'article 21 du décret du 27 mars 1991 portant statut de la « *Nederlandse Radio- en Televisieuitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap* », l'alinéa suivant est inséré avant l'unique alinéa :

« Toute forme de discrimination est bannie des programmes. La conception de la programmation est telle qu'elle ne peut donner lieu à aucune discrimination entre les tendances idéologiques ou philosophiques. »

§ 2. Le décret du 28 janvier 1987 relatif à la transmission de programmes sonores et télévisés sur les réseaux de radiodistribution et de télédistribution et relatif à l'agrément des sociétés de télévision non publiques est modifié comme suit :

1° à l'article 14, § 1er, les mots « un conseil de litiges pour les sociétés de télévision non publiques » sont remplacés par les mots « le Conseil flamand de litiges pour la radio et la télévision »;

2° à l'article 14, § 1er il est ajouté in fine :

« de l'article 5, 8° du décret du 7 novembre 1990 portant organisation et agrément des radios locales, de l'article 21 du décret du 27 mars 1991 portant statut de la « *Nederlandse Radio- en Televisieuitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap* », et de l'article 4, 9° et 14° du décret du 23 octobre 1991 portant organisation et agrément des sociétés de télévision non publiques »;

3° à l'article 14, § 2, les mots « sous peine de non recevabilité » sont insérés entre les mots « peut » et « le quinzième jour au plus tard... »;

4° à l'article 14, § 3, 2° les mots « la diffusion » sont remplacés par « l'émission »;

5° l'article 14, § 3, 3° est abrogé.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions pénales*

Art. 23. Sans préjudice des dispositions de l'article 3 et de l'article 20, § 3, les infractions aux dispositions du Chapitre II et V et des arrêtés d'exécution, sont punies d'une amende de mille jusqu'à cinq cents mille francs.

Toutes les dispositions du Livre Ier du Code pénal, chapitre VII et article 85 y inclus, sont d'application aux délits définis dans le présent décret.

Art. 24. Est puni d'une amende de vingt-six jusqu'à cent mille francs celui qui :

1° procède à la fabrication, la mise en vente ou la mise en location, la vente, la location, l'importation, la distribution, la promotion et l'installation d'appareils ou des éléments de ceux-ci, destinés à :

a) capter des programmes retransmis par le réseau de radiodistribution ou de télédistribution;

b) capter des programmes uniquement accessibles au public moyennant paiement d'un montant en sus du prix de l'abonnement du câble et/ou de la redevance radio et télévision;

2° procède à l'achat, la location ou la détention de ces appareils ou des éléments de ceux-ci en vue de leur utilisation.

CHAPITRE IX. — *Disposition abrogatoire*

Art. 25. § 1er. Le chapitre II et l'article 10 du décret du 28 janvier 1987 relatif à la transmission de programmes sonores et télévisés sur les réseaux de radio-distribution et de télédistribution et relatif à l'agrément des sociétés de télévision non publiques, sont abrogés.

§ 2. A l'article 8, § 1er du décret du 28 janvier 1987 relatif à la transmission de programmes sonores et télévisés sur les réseaux de radio-distribution et de télédistribution et relatif à l'agrément des sociétés de télévision non publiques, les mots « dont le siège social est situé dans la région néerlandophone ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale » sont abrogés.

§ 3. L'arrêté de l'Exécutif flamand du 11 mai 1988 relatif à la part de productions culturelles propres dans la programmation des sociétés de télévision non publiques, confirmé par le décret du 13 juillet 1988, est abrogé.

CHAPITRE X. — *Mandat de coordination*

Art. 26. § 1er. Le Gouvernement flamand peut codifier le présent décret, ainsi que les lois, décrets et arrêtés du Gouvernement flamand sanctionnés par décret, coordonner leurs dispositions en vue d'assurer leur concordance et de les mettre en concordance avec les dispositions que celles-ci auraient modifié implicitement au moment où la coordination est établie.

§ 2. Les lois, décrets et arrêtés visés au § 1er sont :

1° la loi du 6 février 1987 relative aux réseaux de radiodistribution et de télédistribution et à la publicité commerciale à la radio et à la télévision;

2° le décret du 28 janvier 1987 relatif à la transmission de programmes sonores et télévisés sur les réseaux de radiodistribution et de télédistribution et relatif à l'agrément des sociétés de télévision non publiques;

3° le décret du 27 mars 1991 portant statut de la « Nederlandse Radio- en Televisieuitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap »;

4° le décret du 7 novembre 1990 portant organisation et agrément des radios locales;

5° le décret du 23 octobre 1991 portant organisation et agrément des sociétés de télévision régionales non publiques;

6° le décret du 12 juin 1991 portant réglementation de la publicité et du sponsoring à la radio et à la télévision;

7° le décret du 13 juillet 1988 portant confirmation des arrêtés de l'Exécutif flamand du 11 mai 1988, pris en exécution de l'article 8, §§ 2 et 4, de l'article 9, § 1er et de l'article 10 du décret du 28 janvier 1987 relatif à la transmission de programmes sonores et télévisés sur les réseaux de radiodistribution et de télédistribution et relatif à l'agrément des sociétés de télévision non publiques;

8° l'arrêté de l'Exécutif flamand du 11 mai 1988 fixant les critères relatifs à la durée des agréments des sociétés de télévision non publiques;

9° l'arrêté de l'Exécutif flamand du 11 mai 1988 relatif aux programmes proposés par les sociétés de télévision non publiques;

10° l'arrêté de l'Exécutif flamand du 11 mai 1988 relatif aux conditions d'agrément des sociétés de télévision non publiques;

11° le décret du 14 juillet 1993 portant octroi d'autorisations d'émission aux organismes de radiodiffusion;

12° le décret du 15 décembre 1993 portant modification du décret du 27 mars 1991 portant statut de la « Nederlandse Radio- en Televisieuitzendingen in België, Omroep van de Vlaamse Gemeenschap » et portant modification du décret du 12 juin 1991 portant réglementation de la publicité et du sponsoring à la radio et à la télévision.

Aux fins de coordination et de codification, le Gouvernement flamand peut :

1° modifier l'ordre, la numérotation des dispositions à coordonner et, en général, modifier les textes au niveau de la forme;

2° mettre en concordance les références contenues dans les dispositions à coordonner avec la nouvelle numérotation;

3° sans porter préjudice aux principes contenus dans les dispositions à coordonner, en modifier la rédaction afin de les mettre en concordance et d'uniformiser la terminologie;

4° adapter la structure et la terminologie des lois, décrets et arrêtés et assurer une meilleure concordance des textes.

§ 4. La coordination et la codification visées au § 1er portera l'intitulé : « ...Décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le... »

§ 5. L'arrêté du Gouvernement flamand visé au § 1er sera sanctionné par le Conseil flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 mai 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture et des Affaires bruxelloises,

H. WECKX